



ORDRE DU JOUR / AGENDA
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
DE LA VILLE DE WESTMOUNT
REGULAR MEETING OF THE CITY OF WESTMOUNT
LE 7 MAI 2018 à 19 h 30 - MAY 7, 2018 - 19:30.

- | | | |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1 | OUVERTURE DE LA SÉANCE / <i>OPENING OF THE MEETING</i> | maireesse/Mayor
SMITH |
| 2 | RAPPORTS DE LA MAIRESSE ET DES CONSEILLERS /
<i>MAYOR AND COUNCILLORS' REPORTS</i> | maireesse/Mayor
SMITH |
| 3 | PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / <i>FIRST QUESTION
PERIOD</i> | maireesse/Mayor
SMITH |
| 4 | ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / <i>ADOPTION OF THE
AGENDA</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 5 | APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX / <i>CONFIRMATION
OF MINUTES</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 6 | RAPPORTS AU CONSEIL / <i>REPORTS TO COUNCIL</i> | maireesse/Mayor
SMITH |
| 6.1 | Correspondance / <i>Correspondence</i> | maireesse/Mayor
SMITH |
| 6.2 | Procès-verbaux du comité plénier / <i>General Committee of Council
Minutes</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 6.3 | Procès-verbaux du comité consultatif sur le transport / <i>Minutes of
the Transportation Advisory Committee</i> | conseillère/Councillor
BOSTOCK |
| 6.4 | Rapport d'embauche / <i>Manpower Report</i> | conseiller/Councillor
SHAMIE |
| 6.5 | Liste des comptes / <i>List of Accounts</i> | conseillère/Councillor
KEZ |
| 6.6 | Registre des chèques / <i>Cheque Register</i> | conseillère/Councillor
KEZ |
| 6.7 | Liste d'approbation en vertu du Règlement 1507 / <i>List of
Approvals in virtue of By-law 1507</i> | conseiller/Councillor
SHAMIE |
| 6.8 | Rapport d'activités du trésorier 2017
/ <i>Report on the 2017 Treasurer's operations</i> | conseillère/Councillor
KEZ |
| 7 | ORIENTATION DU CONSEIL SUR LES SUJETS DEVANT ÊTRE
PRÉSENTÉS AU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE
MONTRÉAL / <i>ADOPTION OF COUNCIL'S POSITION ON THE
ITEMS TO BE SUBMITTED TO THE MONTREAL
AGGLOMERATION COUNCIL</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 8 | DÉPOT DU RAPPORT FINANCIER POUR L'EXERCICE
FINANCIER 2017 / <i>FILING OF THE FINANCIAL REPORT FOR</i> | conseillère/Councillor
KEZ |



THE 2017 FISCAL YEAR

- | | | |
|----|--|-----------------------------------|
| 9 | POLITIQUE SUR LE REMBOURSEMENT DES DÉPENSES DE RECHERCHE ET DE SOUTIEN DES CONSEILLERS / <i>POLICY RESPECTING THE REIMBURSEMENT OF COUNCILLORS' RESEARCH AND SUPPORT EXPENSES</i> | conseillère/Councillor
KEZ |
| 10 | DON - FAMILLE ANDERSON / <i>DONATION - ANDERSON FAMILY</i> | conseillère/Councillor
GALLERY |
| 11 | RENOUVELLEMENT DE LA COUVERTURE D'ASSURANCES COLLECTIVES / <i>RENEWAL OF THE GROUP INSURANCE COVERAGE</i> | conseiller/Councillor
SHAMIE |
| 12 | ENTENTE DE LICENCE D'ENTREPRISE D'ESRI DESTINÉE AUX PETITES MUNICIPALITÉS / <i>ESRI ENTERPRISE LICENSE AGREEMENT FOR SMALL MUNICIPALITIES</i> | conseiller/Councillor
SHAMIE |
| 13 | APPEL D'OFFRES PUBLIC - MODIFICATION D'UN CONTRAT - ACHAT DE QUATRE (4) NOUVEAUX VÉHICULES ÉLECTRIQUES (PUR-2018-002) / <i>CALL FOR PUBLIC TENDERS - MODIFICATION TO A CONTRACT - PURCHASE OF FOUR (4) NEW ELECTRIC VEHICLES (PUR-2018-002)</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 14 | APPEL D'OFFRES PUBLIC - RESTAURATION DES SERRES PATRIMONIALES DE WESTMOUNT (PUR-2018-005) / <i>CALL FOR PUBLIC TENDERS - RESTORATION OF THE PATRIMONIAL GREENHOUSES OF WESTMOUNT (PUR-2018-005)</i> | conseillère/Councillor
LULHAM |
| 15 | APPEL D'OFFRES PUBLIC - RESTAURATION DE L'ENVELOPPE EXTÉRIEURE DE L'HÔTEL DE VILLE DE WESTMOUNT - SERVICES PROFESSIONNELS AVEC SURVEILLANCE DES TRAVAUX (PUR-2018-006) / <i>CALL FOR PUBLIC TENDERS - RESTORATION OF THE EXTERIOR ENVELOPE OF CITY HALL - PROFESSIONAL SERVICES WITH SITE SUPERVISION (PUR-2018-006)</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 16 | APPEL D'OFFRES PUBLIC - ANNULATION DE L'APPEL D'OFFRES PUBLIC PUR-2018-010 / <i>CALL FOR PUBLIC TENDERS - CANCELLATION OF THE CALL FOR PUBLIC TENDERS PUR-2018-010</i> | conseiller/Councillor
SHAMIE |
| 17 | APPEL D'OFFRES PUBLIC - ANNULATION DE L'APPEL D'OFFRES PUBLIC PUR-2018-012 / <i>CALL FOR PUBLIC TENDERS - CANCELLATION OF THE CALL FOR PUBLIC TENDERS PUR-2018-012</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 18 | APPEL D'OFFRES PUBLIC - RÉNOVATION DE LA DIVISION T.I. (PUR-2018-013) / <i>CALL FOR PUBLIC TENDERS - RENOVATION OF THE I.T. DIVISION (PUR-2018-013)</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 19 | APPEL D'OFFRES PUBLIC - ACQUISITION D'APPAREILLAGE DE COMMUTATION PRIMAIRE 15 KV - POSTE OLIVIER (PUR-2018-014) / <i>CALL FOR PUBLIC TENDERS - ACQUISITION OF</i> | conseiller/Councillor
SHAMIE |



PRIMARY SWITCHING EQUIPMENT 15 KV - OLIVIER SUB-STATION (PUR-2018-014)

- | | | |
|-----------|---|----------------------------------|
| 20 | <i>APPEL D'OFFRES PUBLIC - CONTRAT DE TRAVAUX CIVILS MINEURS POUR HYDRO WESTMOUNT (PUR-2018-015) / CALL FOR PUBLIC TENDERS - CONTRACT FOR MINOR CIVIL WORKS FOR HYDRO WESTMOUNT (PUR-2018-015)</i> | conseiller/Councillor
SHAMIE |
| 21 | <i>APPEL D'OFFRES PUBLIC - RECONSTRUCTION DE L'AVENUE CLANDEBOYE ENTRE LE BOULEVARD DORCHESTER ET LA RUE PROSPECT (PW-2018-1011) / CALL FOR PUBLIC TENDERS - RECONSTRUCTION OF CLANDEBOYE AVENUE BETWEEN DORCHESTER BOULEVARD AND PROSPECT STREET (PW-2018-1011)</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 22 | <i>APPEL D'OFFRES PUBLIC - DEUXIÈME PHASE DE LA RECONSTRUCTION DU CANIVEAU DE DRAINAGE AINSI QUE D'AUTRES TRAVAUX DE RÉPARATION CIVILS SUR LA RUE LANSLOWNE RIDGE (PW-2018-1014) / CALL FOR PUBLIC TENDERS - SECOND PHASE OF THE RECONSTRUCTION OF THE CATCH BASIN AND OTHER CIVIL REPAIR WORKS ON LANSLOWNE RIDGE (PW-2018-1014)</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 23 | <i>APPEL D'OFFRES PUBLIC - ÉTUDE D'ÉVALUATION DE L'INFRASTRUCTURE DU PARC WESTMOUNT (PW-2018-1016) / CALL FOR PUBLIC TENDERS - INFRASTRUCTURE ASSESSMENT STUDY OF WESTMOUNT PARK (PW-2018-1016)</i> | conseillère/Councillor
LULHAM |
| 24 | <i>APPEL D'OFFRES PUBLIC - RÉFECTION D'ASPHALTE ET RECONSTRUCTION DES TROTTOIRS SUR DIVERSES RUES (PW-2018-1017) / CALL FOR PUBLIC TENDERS - ASPHALT RESURFACING AND SIDEWALK RECONSTRUCTION ON VARIOUS STREETS (PW-2018-1017)</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 25 | <i>APPEL D'OFFRES PAR INVITATION - SERVICES PROFESSIONNELS POUR LA CONCEPTION ET LA PRÉPARATION DES PLANS ET DEVIS DE LA RECONSTRUCTION DE L'ÉTANG DU PARC KING GEORGE (Q-2018-013) / CALL FOR TENDERS BY INVITATION - PROFESSIONAL SERVICES FOR THE CONCEPTION AND PREPARATION OF PLANS AND TENDER DOCUMENTS FOR THE RECONSTRUCTION OF THE POND IN KING GEORGE PARK (Q-2018-013)</i> | conseillère/Councillor
LULHAM |
| 26 | <i>APPEL D'OFFRES PAR INVITATION - ACQUISITION DE CINQ (5) TRANSFORMATEURS SUR SOCLES (TSS 167 KVA, 4160YMALT/2400 VOLTS 120/240 VOLTS) POUR HYDRO WESTMOUNT (Q-2018-025) / CALL FOR TENDERS BY INVITATION - TO SUPPLY FIVE (5) PADMOUNT, TYPE DISTRIBUTION, TRANSFORMERS (TSS 167 KVA, 4160YMALT/2400 VOLTS 120/240 VOLTS) FOR HYDRO WESTMOUNT (Q-2018-025)</i> | conseiller/Councillor
SHAMIE |



- 27** APPEL D'OFFRES PAR INVITATION - ACQUISITION D'UN BALAI RAMASSEUR (Q-2018-029) / *CALL FOR TENDERS BY INVITATION - PURCHASE OF HYDRAULIC PICK-UP SWEEPER (Q-2018-029)* conseiller/Councillor CUTLER
- 28** APPEL DE PROPOSITION - VENTE DE FERRAILLE (Q-2018-023) / *CALL FOR PROPOSALS - SALE OF SCRAP METAL (Q-2018-023)* conseillère/Councillor BRZESKI
- 29** ADOPTION - RÈGLEMENT 1520 VISANT À MODIFIER LE RÈGLEMENT SUR LE CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS MUNICIPAUX DE LA VILLE DE WESTMOUNT / *ADOPTION - BY-LAW 1520 MODIFYING THE BY-LAW ON THE CODE OF ETHICS AND GOOD CONDUCT OF ELECTED MUNICIPAL OFFICERS OF THE CITY OF WESTMOUNT* conseiller/Councillor SHAMIE
- 30** ADOPTION - RÈGLEMENT 1521 PRÉVOYANT L'ÉTABLISSEMENT DE TARIFS ET CERTAINES CONDITIONS APPLICABLES À L'APPROVISIONNEMENT D'ÉLECTRICITÉ POUR L'ANNÉE 2018-2019 / *ADOPTION - BY-LAW 1521 TO ESTABLISH RATES AND CERTAIN CONDITIONS FOR THE SUPPLY OF ELECTRICITY FOR THE YEAR 2018-2019* conseiller/Councillor SHAMIE
- 31** ADOPTION - RÈGLEMENT 1522 CONCERNANT LES CHIENS ET LES PERMIS S'Y RAPPORTANT / *ADOPTION - BY-LAW 1522 CONCERNING DOGS AND THE LICENSING THEREOF* conseillère/Councillor BOSTOCK
- 32** AMÉNAGEMENT URBAIN - APPROBATION DES PERMIS / *URBAN PLANNING - APPROVAL OF BUILDING PERMITS* conseiller/Councillor PEART
- 33** DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / *SECOND QUESTION PERIOD* mairesse/Mayor SMITH
- 34** LEVÉE DE LA SÉANCE / *CLOSING OF THE SITTING* mairesse/Mayor SMITH